

STN	Železnice Priame a rohové koncové kohúty hlavného a napájacieho potrubia brzdy	STN EN 14601 28 2243
------------	---	--

Railway applications - Straight and angled end cocks for brake pipe and main reservoir pipe

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 01/25

Obsahuje: EN 14601:2024

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 14601+A2 (28 2243) z mája 2022

139899

EUROPEAN STANDARD

EN 14601

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2024

ICS 45.060.01

Supersedes EN 14601:2005+A2:2021

English Version

Railway applications - Straight and angled end cocks for brake pipe and main reservoir pipe

Applications ferroviaires - Robinets d'arrêt droit ou
coudé pour conduite générale de frein et conduite
principale

Bahnanwendungen - Gerade und abgewinkelte
Luftabsperrhähne für die Hauptluftleitung und
Hauptbehälterleitung

This European Standard was approved by CEN on 5 August 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 14601:2024 (E)

Contents	Page
European foreword	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Requirements	10
4.1 Operating conditions	10
4.2 Functional characteristics	10
4.2.1 General	10
4.2.2 Open and closed positions	11
4.2.3 Lubrication	11
4.2.4 Venting port	11
4.2.5 Torque	11
4.2.6 Spindle handle of the end cock	11
4.2.7 Fall time	12
4.2.8 Leakage	12
4.2.9 Vacuum withstanding	12
4.2.10 Pneumatic shocks	12
4.3 Constructional characteristics	12
4.3.1 External appearance	12
4.3.2 Connections	12
4.3.3 Space envelope	12
4.3.4 Mechanical shocks	12
4.3.5 Resistance to torque	12
4.3.6 Life expectancy	13
5 Type test	13
5.1 General	13
5.2 Test requirements	13
5.3 Test procedure	13
5.3.1 Principle	13
5.3.2 Check of physical and geometrical characteristics	14
5.3.3 Measurement of the operating torque	14
5.3.4 Measurement of the pressure fall time	15
5.3.5 Hydraulic test (water pressure) of the end cock body at given pressure	16
5.3.6 Operating test under air flow condition	17
5.3.7 Pneumatic test of the isolating device at given pressures and temperatures	17
5.3.8 Endurance at ambient temperature with reduced air flow	19
5.3.9 Measurement of the operating torque drift	20
5.3.10 Vibration test	20
5.3.11 Resistance to shock test	21
5.3.12 Vacuum test	21
5.3.13 Corrosion test	22
5.3.14 Resistance to torque	22
5.3.15 Pneumatic test of the isolating device at given pressures and temperatures with waiting time	23
5.3.16 Examination	24

5.4	Approval validity	24
6	In-service assessment.....	24
7	Designation	25
8	Marking	25
	Annex A (normative) Dimensions of end cocks	26
	Bibliography	30

EN 14601:2024 (E)**European foreword**

This document (EN 14601:2024) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2025, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2025.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 14601:2005+A2:2021.

EN 14601:2024 includes the following significant technical changes with respect to EN 14601:2005+A2:2021:

- normative references have been updated;
- tested end cock numbers in Table 1 “Operations to carry out for qualification” have been supplemented for 5.3.7;
- in 5.3.7 “Pneumatic test of the isolating device at given pressures and temperatures” a new time requirement for performance of the test has been added.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CEN by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users’ national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

1 Scope

This document is applicable to manually operated end cocks designed to cut-off the brake pipe and the main reservoir pipe of the air brake and compressed air system of rail vehicles; without taking the type of vehicles and track-gauge into consideration.

This document specifies requirements for the design, dimensions, testing and certification (qualification and/or type test), and marking.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 50125-1:2014, *Railway applications — Environmental conditions for equipment — Part 1: Rolling stock and on-board equipment*

EN 61373:2010,¹ *Railway applications — Rolling stock equipment — Shock and vibration tests (IEC 61373:1999)*

EN ISO 228-1:2003, *Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation (ISO 228-1:2000)*

EN ISO 9227:2022, *Corrosion tests in artificial atmospheres — Salt spray tests (ISO 9227:2022)*

ISO 4975:2022, *Railway applications — Braking system — Quality of compressed air for pneumatic apparatus and systems*

ISO 5208:2015, *Industrial valves — Pressure testing of metallic valves*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN

¹ As impacted by EN 61373:2010/AC:2017-09.